

DIN EN 1846-2/A3

ICS 13.220.10

Einsprüche bis 2008-10-25
Vorgesehen als Änderung von
DIN EN 1846-2:2002-03

Entwurf

**Feuerwehrfahrzeuge –
Teil 2: Allgemeine Anforderungen –
Sicherheit und Leistung;
Deutsche Fassung EN 1846-2:2001/prA3:2008**

Firefighting and rescue service vehicles –
Part 2: Common requirements –
Safety and performance;
German version EN 1846-2:2001/prA3:2008

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie –
Partie 2: Prescriptions communes –
Sécurité et performances;
Version allemande EN 1846-2:2001/prA3:2008

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2008-08-25 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an fnfw@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 12 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN

Nationales Vorwort

Dieser Änderungs-Entwurf enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Er beinhaltet die Deutsche Fassung der von der Arbeitsgruppe CEN/TC 192/WG 3 „Feuerwehrfahrzeuge“ (Sekretariat UNM, Frankreich) im Technischen Komitee CEN/TC 192 „Ausrüstung für die Feuerwehr“ (Sekretariat BSI, Großbritannien) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erarbeiteten Änderung 3 zu EN 1846-2:2001.

Die Mitarbeit des DIN beim Europäischen Komitee für Normung (CEN) wird für den Bereich der Arbeitsgruppe CEN/TC 192/WG 3 „Feuerwehrfahrzeuge“ über den Arbeitsausschuss NA 031-04-06 AA „Allgemeine Anforderungen an Feuerwehrfahrzeuge - Löschfahrzeuge - SpA zu CEN/TC 192/WG 3“ wahrgenommen.

Die Änderung der veröffentlichten Norm EN 1846-2:2001 wurde aus folgenden Gründen notwendig:

Die Überarbeitung der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG und deren Ersatz durch 2006/42/EG erfordert die Änderung der veröffentlichten Europäischen Normen, die im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaft unter dieser Richtlinie zitiert werden. Wenn keine Änderung vorgenommen wird, dann würde die jeweilige Norm mit einem Anhang Z aktualisiert, der angibt, dass die Norm NICHT den Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht. Dieses würde dazu führen, dass die Norm aus dem Amtsblatt gestrichen würde und somit nicht mehr als Harmonisierte Norm gilt.

Um die veröffentlichte Norm EN 1846-2:2001 als Harmonisierte Norm beizubehalten, wurde der Norminhalt sorgfältig hinsichtlich der Übereinstimmung mit der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG überprüft, und es wurde festgestellt dass EN 1846-2:2001 mit wenigen Ausnahmen den Anforderungen der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht. Die notwendigen Änderungen sind Inhalt dieses Norm-Entwurfes.

Es gilt daher folgender rechtlicher Zusammenhang: Diese Änderung konkretisiert in Verbindung mit der bisher geltenden EN 1846-2:2001 die einschlägigen Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei der Anwendung dieser Änderung in Verbindung mit der bisher gültigen Norm EN 1846-2:2001 davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Gegenüber DIN EN 1846-2:2002-03 werden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) technische und redaktionelle Änderungen bei den Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen eingearbeitet, insbesondere hinsichtlich feststehender trennender Schutzeinrichtungen, Rückwärtsfahren des Fahrzeuges, Schutz der Besatzung, Türen, Zugang zur (nicht auf dem Dach befestigten) Ausrüstung und Bedienpositionen;
- b) Benutzerinformation einschließlich Kennzeichnung überarbeitet;
- c) bei den Prüfprinzipien für die Angabe der Geräuschemissionswerte in Anhang F den Grenzwert des abgestrahlten Schalldruckpegels von 85 dB auf 80 dB reduziert;
- d) bestehenden informativen Anhang ZA über den Zusammenhang zwischen der europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG redaktionell überarbeitet;
- e) Aufnahme eines informativen Anhangs ZB über den Zusammenhang zwischen der europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG;
- f) normative Verweisungen und Literaturhinweise redaktionell dem aktuellen Stand angepasst.

Feuerwehrfahrzeuge — Teil 2: Allgemeine Anforderungen - Sicherheit und Leistung

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie — Partie 2 : Prescriptions communes - Sécurité et performances

Firefighting and rescue service vehicles — Part 2: Common requirements - Safety and performance

ICS: 13.220.10

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp: Änderung
Dokument-Stage: einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.2

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Änderung im Vorwort, 4. Absatz	3
2 Änderungen in der Einleitung	3
3 Änderung im Anwendungsbereich	3
4 Änderungen in Abschnitt 2 "Normative Verweisungen"	3
5 Änderung in 5.1	4
6 Änderung in 5.1.1	4
7 Änderung in 5.1.1.8	4
8 Änderung in 5.1.2.2.2	5
9 Änderung in 5.1.2.2.5	5
10 Änderung in 5.1.2.3, zweiter Absatz	5
11 Änderung in 5.1.2.3.2	5
12 Änderung in 5.1.2.5	5
13 Änderung in 5.2.4.1	5
14 Änderung in Abschnitt 7	5
15 Änderung in 7.1.2.2	5
16 Änderung in 7.1.2.3, dritter Spiegelstrich	6
17 Änderung in 7.1.2.5	6
18 Änderung in 7.3	6
19 Änderung in F.2.2, letzter Absatz	6
20 Änderung in F.3, erster Absatz	6
21 Änderung in F.8.1, vierter Spiegelstrich	6
22 Änderung in Tabelle F.1	7
23 Änderung des Anhang ZA	7
24 Ergänzung eines neuen Anhangs ZB	8
25 Änderungen in den Literaturhinweisen	9

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1846-2:2001/prA3:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 192 „Ausrüstung für die Feuerwehr“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinien siehe informative Anhänge ZA und ZB, die Bestandteile dieses Dokuments sind.